

No. 21639

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
GUINEA**

**Agreement concerning financial co-operation. Signed at
Conakry on 7 October 1980**

Authentic texts: German and French.

Registered by the Federal Republic of Germany on 17 March 1983.

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
GUINÉE**

**Accord de coopération financière. Signé à Conakry le 7 oc-
tobre 1980**

Textes authentiques : allemand et français.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 mars 1983.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE REVOLUTIONARY PEOPLE'S REPUBLIC OF GUINEA CONCERNING FINANCIAL CO-OPERATION

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Revolutionary People's Republic of Guinea,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Revolutionary People's Republic of Guinea,

Desiring to strengthen and enhance these friendly relations through financial co-operation as partners,

Aware that the maintenance of these relations constitutes the basis of this Agreement,

Intending to contribute to social and economic development in the Revolutionary People's Republic of Guinea,

Have agreed as follows:

Article 1. The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Revolutionary People's Republic of Guinea to obtain from the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Development Loan Corporation), Frankfurt am Main, for the "Conakry electric power supply" project, a financial contribution of up to DM 15,000,000 (fifteen million deutsche mark); in addition, the two Governments, by amending the intergovernmental Agreement of 3 June 1965, agree to use for the said project an amount of DM 19,600,000 (nineteen million six hundred thousand deutsche mark) from the amount of DM 29,600,000 (twenty-nine million six hundred thousand deutsche mark) made available under the Agreement of 18 June 1979², article 2. Provided that, after examination, the project qualifies for promotion, a total financial contribution of up to DM 34,600,000 (thirty-four million six hundred thousand deutsche mark) shall thus be made available for the "Conakry electric power supply" project.

(2) The project referred to in paragraph 1 may be replaced by other projects if the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Revolutionary People's Republic of Guinea so agree.

Article 2. Utilization of this contribution as well as the terms and conditions on which it is granted shall be governed by the contract to be concluded between the Kreditanstalt für Wiederaufbau and the Government of the Revolutionary People's Republic of Guinea; these contracts shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

Article 3. The Government of the Revolutionary People's Republic of Guinea shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other fiscal

¹ Came into force on 7 October 1980 by signature, in accordance with article 8.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1243, No. I-20247.

charges levied in the Revolutionary People's Republic of Guinea in connection with the conclusion and execution of the contract referred to in article 2.

Article 4. The Government of the Revolutionary People's Republic of Guinea shall allow passengers and suppliers free choice of transport enterprises for such transport by sea and air of persons and goods as results from the granting of the contribution, refrain from taking any measures that might exclude or impede the participation of transport enterprises having their principal place of business in the German area of application of this Agreement, and grant any necessary permits for the participation of such enterprises.

Article 5. Supplies and services for projects financed from the contribution shall, unless otherwise provided for in individual cases, be subject to international public tender.

Article 6. With regard to supplies and services resulting from the granting of the contribution, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preference being given to the economic potential of *Land Berlin*.

Article 7. With the exception of those provisions of article 4 which refer to air transport, this Agreement shall also apply to *Land Berlin*, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a declaration to the contrary to the Government of the Revolutionary People's Republic of Guinea within the three months following the date of entry into force of this Agreement.

Article 8. This Agreement shall enter into force on the date of its signature.

DONE at Conakry on 7 October 1980, in two originals, in the German and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Federal Republic of Germany:

FLORIN

For the Government of the Revolutionary People's Republic
of Guinea :

N'FAMARA KEITA
